

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land) M&Co Польша Краков, BERKA JOSELEWICZA, 15 Россия		Международная товарно-транспортная накладная Internationaler Frachtbrief CMR Данная перевозка, несмотря на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßgüterverkehr (CMR)	
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land) ООО «КОМПАНИЯ» г. Москва ул. Новая 71		16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Штамп с реквизитами перевозчика, принявшего груз к перевозке	
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место / Ort г. Москва Страна / Land Россия		17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место / Ort г. Краков Страна / Land Польша Дата / Datum 01.04.2021		18 Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente NX №1 от 01.04.2021 2015/1 №2 от 01.04.2021, договор		19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom:	
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern 1 Количество мест Anzahl der Packstücke короб. Род упаковки Art der Verpackung книги Наименование груза Bezeichnung des Gutes 4901 Статист. № Statistik - Nr. 210 Вес брутто, кг Bruttogew., kg 2,5 Объем, м³ Umfang in m3		10 Код товара по ТН ВЭД ТС 210 Вес брутто груза кг (с упаковкой) 2,5 Объем груза м3	
13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Реквизиты таможенного поста Объявленная стоимость груза Angabe des Wertes des Gutes 25000 рос. руб. 00 коп. (при превышении предела ответственности предусмотренного гл. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту) (wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)		19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom: Ставка Fracht Скидки Ermäßigungen Разность Zwischensumme Надбавки Zuschläge Дополнительные сборы Nebengebühren Прочие Sonstiges Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.	
14 Возврат Rückerstattung 15 Условия оплаты Frachtzahlungsanweisungen франко Frei EXW г. Краков нефранко Unfrei		20 Место и дата заполнения Ort und Datum der Befüllung CMR	
21 Составлена в Ausgefertigt in Краков Дата am 01.04.2021		24 Груз получен Gut empfangen Дата Datum am " ____ " ____ 20 ____ Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung Убытие Abfahrt Убытие Abfahrt	
22 Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung Убытие Abfahrt Печать и подпись отправителя груза		23 Путевой лист № ____ 20 Фамилии водителя Штамп перевозчика с указанием путевого листа и ФИО водителя	
25 Регистрац. номер/Амтл. Kennzeichen Тягач/Kfz Полуприцеп/Anhängen СК 1122-6/ М 1234 Р 6 Гос. номер тягача и полуприцепа		26 Тягач/Kfz Марка/Typ Полуприцеп/Anhängen МАН / КРОНА Марка и модель тягача и полуприцепа	
27 Тариф 1 за 1 км Тарифное расстояние % за испол. тягача/п/п. Поясной коэфф. Прочие доплаты Сумма		28 Тариф II Тарифное расстояние, км Схема Тариф за 1 т Надбавки Скидки Прочие доплаты К оплате Отчисления Оплачено заказчиком К оплате Валюта Код плательщика	
29 Тариф III			